

2025

**GUIDE DE TARIFICATION
DES PRESTATIONS POUR
ASSISTANCE EN ESCALE**



**AÉROPORT ROUEN
VALLÉE DE SEINE**



AÉROPORT DE ROUEN - VALLEE DE SEINE

Guide de tarification des prestations pour assistance en escale

Airport handling services fees guide

Applicable au 01/01/2025

Became effective on 2025, January 1st

SOMMAIRE

1.	<u>RENSEIGNEMENTS GENERAUX / USEFUL INFORMATION</u>	4
1.1	VOS CONTACTS A L'AEROPORT / <i>YOUR AIRPORT CONTACTS</i>	4
1.2	MODALITES ET REGLEMENTS / <i>TERMS OF PAYMENT CONDITIONS</i>	4
2.	<u>ASSISTANCE AEROPORTUAIRE / AIRPORT HANDLING</u>	5
2.1	ASSISTANCE AUX AERONEFS / <i>AIRCRAFT HANDLING</i>	5
2.2	ASSISTANCE FRET / <i>CARGO HANDLING</i>	5
2.3	ASSISTANCE EXCEPTIONNELLE / <i>SPECIAL HANDLING</i>	6
2.4	AUTRES SERVICES / <i>OTHER SERVICES</i>	7
2.4.1	AGENT AEROPORTUAIRE / <i>AIRPORT AGENT</i>	8
2.4.2	OUVERTURE EXCEPTIONNELLE / <i>EXCEPTIONAL OPENING</i>	8
2.4.3	NETTOYAGE AVION / <i>AIRCRAFT CLEANING</i>	8

1. RENSEIGNEMENTS GENERAUX / USEFUL INFORMATION

1.1 Vos contacts à l'aéroport / Your airport contacts

STANDARD AEROPORT – AIRPORT RECEPTION
Tel : +33 (0)2 35 79 41 01 E-mail : contact@rouen.aeroport.fr
DIRECTION – AIRPORT DIRECTOR
Hervé BOULANT Directeur d'exploitation Tel : +33 (0)2 35 79 41 02 E-mail : herve.boulant@rouen.aeroport.fr
ESCALE / EXPLOITATION / OPERATIONS – AIRLINES OPERATIONS
Tel : +33 (0)2 35 79 41 03 SITA : UROAPXH E-mail : operations@rouen.aeroport.fr

1.2 Modalités et règlements / Terms of Payment Conditions

Se référer au guide tarifaire des redevances de service public aéroportuaire chapitre « Conditions générales ».

See “Regulation establishing Airport service fees” and “General terms and conditions”.

2. ASSISTANCE AEROPORTUAIRE / AIRPORT HANDLING

2.1 Assistance aux aéronefs / Aircraft Handling

Cat.	MTOW	Assistance en escale (€ HT) Aircraft Handling (€ EX VAT)
0	Helico < 3 t	48,00 €
1	1 t à < 5 t Sauf Cat.0 – Except Cat.0	100,00 €
2	5 t à < 7 t	185,00 €
2	7 t à < 10 t	234,00 €
3	10 t à < 16 t	457,00 €
4	16 t à < 25 t	716,00 €
5	25 t à < 45 t	894,00 €
6	45 t à < 59 t	1 200,00 €
6	59 t à < 70 t	1 500,00 €

Consignes particulières / Special conditions

L'assistance aéroportuaire est obligatoire pour les aéronefs dont la MTOW est \geq à 3 tonnes et tous les hélicoptères avec passagers.

Airport handling is mandatory for aircraft whose MTOW \geq 3 tons, and helicopters with passengers.

Tout départ après une nuitée minimum fait l'objet d'une 2^{ème} assistance comptabilisée.

In case of departure after a minimum of one night stop, a 2nd handling will be charged.

Abattement / Discount

50 % pour tout vol ne comportant pas de passagers au départ et à l'arrivée.

50 % for flight without arrival and departure passenger.

2.2 Assistance fret / Cargo Handling

Assistance tout compris "Package price" / All inclusive price by aircraft

Fret commercial Commercial freight	€ HT € EX VAT
Par tonne Per ton	150,00 €
Par tonne sup. Per ton add.	100,00 €

Cela n'inclut pas l'assistance de l'aéronef.
It does not cover the aircraft handling.

Le traitement du fret inclut le chargement et le déchargement de l'aéronef. L'assistance est obligatoire pour tous les vols contenant du fret.
The treatment of the freight covers the load and the unloading of the aircraft. It is compulsory for any flight containing some freight.

L'annulation du vol / Flight cancellation

Se référer aux conditions d'annulation de l'assistance du chapitre 2.3.
See cancellation policy on chapter 2.3.

2.3 Assistance exceptionnelle / Special handling

Ce service est sur demande. Il concerne les demandes particulières des clients.
This service is due on demand. It concerns particular demand from our customer such.

La liste est non exhaustive. Elle peut être complétée par le client, sous réserve de l'accord de l'exploitant. Une assistance exceptionnelle est due pour chaque prestation.
This list can be completed by the customer. The special assistance fee is due for each service.

SERVICES	€ HT € EX VAT
Voiture au pied de l'avion (par heure et par entrée) <i>Car access to the aircraft (per hour and per access)</i>	120,00 €
Cortège Officiel (prix minimum) <i>Official Flight (minimum price)</i>	510,00 €
Autres services, par heure et par service <i>Other services, per hour and per service</i>	510,00 €

Annulation de vols / Flights Cancellation

Après chaque confirmation,
After confirmation,

	Facturation du coût de l'assistance (dont majoration) <i>Excepted winter season, invoice of planned handling cost (included increase)</i>
≥ 24H00	50 %

Retard (en dehors des heures d'ouverture et/ou vol charter) Delay (outside open hours and/or charter flight)

- Entre 1 et 2 heures : 20 % d'augmentation
From 1 to 2 hours: 20 % surcharge
- Supérieure à 2 heures : 50 % d'augmentation
More than 2 hours: 50 % surcharge

Frais de gestion / Administration fees

Des frais de gestion de prestations externes seront facturés sur la base de 15 % du montant total de la prestation.

15 % administration fees will be invoiced for each order to our business partner.

Prestations incluses dans l'assistance aéroportuaire / Airport handling services included

- Le chargement et le déchargement des bagages / *The load and the unloading of luggage*
- La mise à bord du catering / *The catering shipment*
- Le guidage, le positionnement et le calage de l'avion / *Guidance for positioning the aircraft and chocking*
- La réception des équipages / *Crew reception*
- Le traitement des bagages / *The handling of luggage*
- L'utilisation du terminal / *Use of the terminal*
- La fourniture des dossiers météo / *The supply of the weather report*
- L'envoi de messages de mouvement / *The sending of movement messages*
- L'enregistrement des passagers et la délivrance des cartes d'embarquement / *The checking of the passengers and the delivery of boarding pass*
- La pesée des bagages / *The weighing of luggage*
- L'utilisation des moyens de sécurité conformément à la réglementation / *The use of the means of safety according to the current standards*
- L'embarquement des passagers / *The passengers boarding*

2.4 Autres services / Other services

PRESTATIONS	UNITE UNIT	€ HT € EX VAT
GPU	Par ½ heure By ½ hour	100,00 €
Vide toilette Toilet	Par opération By operation	130,00 €
Supplément Chariot bagages Extra Luggage trolley	Par chariot By trolley	25,00 €
Tracma, élévateur, transpalette Forklift truck	Par heure Per hour	131,00 €
Passerelle passagers Gateway	Par opération Per operation	105,00 €

Dans le cas où, après le passage d'un aéronef, une intervention de nettoyage est rendue nécessaire à la suite d'un déversement d'hydrocarbures, de corps gras ou de tout autre produit, cette intervention donne lieu au paiement d'une redevance par le responsable du déversement.

In case, after an aircraft passage, a cleaning intervention is necessary following a pouring of hydrocarbons, fatty substance or any kind of product, this intervention leads to the payment of a fee by the person responsible for pouring.

2.4.1 AGENT AÉROPORTUAIRE / AIRPORT AGENT

Sur demande / On demand

- Demande minimum : 1 heure
Minimum demand: 1 hour
- Majoration de 50 % pour les heures effectuées en dehors des horaires d'ouverture.
50% surcharge for demand on outside airport hours.
- Majoration de 50 % pour les heures effectuées le dimanche et les jours fériés.
50% surcharge for demand on Sunday and Publics holiday.

DESIGNATION	Par heure € HT <i>Per hour € EX VTA</i>
Agent d'opération aéroportuaire <i>Airport operation agent</i>	98,00 €

2.4.2 OUVERTURE EXCEPTIONNELLE / EXCEPTIONAL OPENING

Le service d'escale de l'aéroport est assuré selon les horaires publiés. En dehors des horaires d'ouverture du service d'escale, une redevance pour ouverture exceptionnelle de l'aéroport sera perçue.

Handling services are opened during published hours. The airport can be reopened with prior notice. The reopening charge will be invoiced.

SERVICE	€ HT € EX VTA
Ouverture avec mise à disposition d'un agent pendant 1 heure <i>Opening including 1 operation agent during 1 hour</i>	490,00 €

Chaque heure supplémentaire sera facturée conformément à l'article précédent.

Each more hour will be invoiced according the previous chapter.

2.4.3 NETTOYAGE AVION / AIRCRAFT CLEANING

Avion <i>Aircraft</i>	Unité <i>Unit</i>	€ HT € EX VAT
< 75 sièges / <i>seats</i>	Par opération <i>Per operation</i>	120,00 €
≥ 75 sièges / <i>seats</i>	Par opération <i>Per operation</i>	250,00 €